

Литература

1. Басаева К.Д. Брак и семья у бурят. – Улан-Удэ: Бурятское кн. Изд-во. 1991. – 192 с.
2. Васильева М.С. Этническая педагогика бурят. – Улан-Удэ: Изд-во Бурят. Гос. Ун-та, 1998. – 134 с.
3. История Бурятии: в 3 т. – Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2011. Т. 1. – 346 с.; ил.
4. Михайлов Т.М. Бурятский шаманизм: история, структура и социальные функции. – Новосибирск, 1987. – 287 с.
5. Окладников А.П. История и культура Бурятии: сб. ст. – Улан-Удэ: Бурят. Кн. Изд-во, 1976. – 458 с.
6. Хангалов М.Н. О бурятах, населяющих Иркутскую губернию // Собр. Соч.: в 3 т. – Улан-Удэ: Бурят. Кн. Изд-во, 2004. – Т.1 – 508 с.

References

1. Basaeva K.D. Brak i semia u buriat. – Ulan-Ude: Buriatskoe kn.izd-vo, 1991-192s.
2. Vasilieva M.S. Etnicheskaia pedagogika buriat. –Ulan-Ude:izd-vo Buriat. Gos.un-ta, 1998. -134 s.
3. Istoriya Buriatii: v 3 t. –Ulan-Ude: Isd-vo BNC SO RAN, 2011. T.1. – 346 s. il
4. Mihailov T.M. Buriatskiy shamanism: istoria, struktura u socialnie funkicii. – Novosibirsk, 1987.-287 s.
5. Okladnikov A.P. Istorii i kultura Buriatii: sb.st. – Ulan-Ude: kn.isd-vo, 1976.-458 s.
6. Hangalov M.N. O buriatah, naseliayushih Irkutskuyu guberniyu // Sobr.soch. v 3 t. –Ulan-Ude: Buriat. Kn. Izd-vo, 2004/ -Т.1 – 508 s.

УДК 372.881.1

doi: 10.18101/978–5–9793–0814–2–157–159

Мотивация и базовые психологические потребности учащихся, изучающих русский язык в японских вузах (влияние типа занятий на изменение мотивации)

© **Саяма Гота**

докторант Токийского университета иностранных языков, г.Токио, Япония

E-mail: sayamagouta@hotmail.com

Научный руководитель: **Хикита Го** – профессор Токийского университета иностранных языков.

E-mail: hikita.tufs@gmail.com

В 2012 году в рамках научного проекта «Создание образовательной сети русского языка между университетами и школами» было проведено анкетирование примерно 15,000 учащихся, изучающих иностранные языки в японских вузах, и их преподавателей с целью определить виды занятий, более всего способствующих повышению мотивации учащихся. То есть главная цель проекта заключается в том, чтобы выяснить, на каком занятии наблюдается повышение или снижение их мотивации. Полученные через анкетирование данные проанализированы на основании теории самодетерминации. Результаты данного исследования позволяют провести корректировку и подбор оптимальной среды для обучения. Данное анкетирование было проведено в 2012 году в учебном проекте «Создание образовательной сети русского языка между университетами, университетами и школами» (номер нашего проекта в “Japan Society for the Promotion of Science”: 23320114).

Ключевые слова: психология, теория самодетерминации, внутренняя мотивация, базовые психологические потребности, японские учащиеся

The motivation and basic psychological needs of students studying Russian in Japanese universities (in what kind of lessons students have high motivation)

Sayama Gota

Doctoral student, Japan, Tokyo, Tokyo University of Foreign Studies

Academic Advisor: **Hikita Go** – Professor, Tokyo University of Foreign Studies

In our project “Building of a educational network of Russian language among universities and schools” a questionnaire survey of about 15,000 students studying foreign languages in Japanese universities and about their teachers was conducted in 2012 for the following purpose – what kind of lessons do promote Japanese learners’ motivation? In other words, the main goal of the our project is to find out in what kind of lessons japanese learners motivation become high or low. The data collected by our survey was analyzed using the Self-Determination Theory. And based on the result of the analysis, we consider the desirable learning environment. This survey was conducted in 2012 in the educational project “Creation Russian language educational network of universities, universities and schools “(the number of our project” Japan Society for the Promotion of Science “: 23320114).

Keywords: psychology, Self-Determination Theory, Intrinsic motivation, basic psychological needs, Japanese learners

1. Что такое теория самодетерминации?

Участниками проекта в японских вузах проведено анкетирование среди учащихся, изучающих французский, испанский, немецкий, китайский, корейский и русский языки (далее анкета А), и одновременно среди преподавателей, ведущих соответствующие занятия (далее анкета Б). Полученные в данном проекте данные проанализированы на основании теории самодетерминации (далее ТС). В

данной теории под мотивацией учащихся подразумевается континуум самодетерминации, включающий 3 большие группы: амотивацию, внешнюю мотивацию, внутреннюю мотивацию (далее ВМ) [1, с. 3-33].

Таблица 1

Континуум мотивации в теории самодетерминации [2, с. 86]

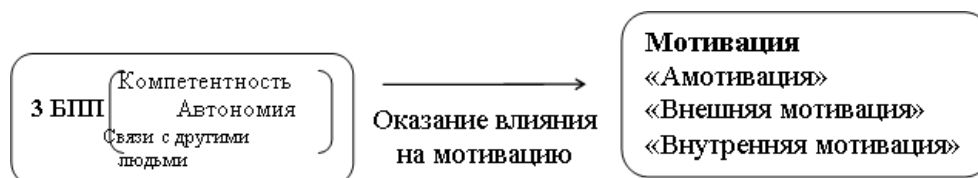
Амотивация	Внешняя мотивация				Внутренняя мотивация
	Внешняя регуляция	Интроектная регуляция	Идентификационная регуляция	Интегрированная регуляция	
Отсутствие намеренной регуляции	Условные подкрепления и наказания	Важность выполнения поведения для самооценки	Признание важности целей и ценностей поведения	Согласованность целей и ценностей	Интерес и удовольствие от процесса деятельности
Отсутствие регуляции	Контролируемая мотивация	Умеренно контролируемая мотивация	Умеренно автономная мотивация	Автономная мотивация	Автономная мотивация

На этапе ВМ учащиеся испытывают интерес или удовольствие от выполнения деятельности, что способствует концептуальному обучению, развитию оригинальности и гибкости когнитивного мышления [3, с. 233-235]. С точки зрения ТС, преподавателям крайне важно создать такие условия, чтобы учащиеся были внутренне мотивированы. В исследованиях по мотивации учащихся главную роль играют 3 базовых психологических потребности (далее БПП), присущие человеку от природы – «Компетентность», «Автономия», «Связи с другими людьми». Авторы ТС утверждают, что при удовлетворении данных БПП, люди наиболее мотивированы внутренне и испытывают большее удовлетворение от чувства достижения цели [3, с. 233-234].

Таким образом, ТС предполагает, что удовлетворение БПП может привести к повышению ВМ (график 1).

График 1

Отношения между БПП и мотивацией в рамках ТС



2. Подробности проведения анкетирования

Все вопросы в анкетах А и Б составлены на основе ТС. Анкета А предназначена для исследований ВМ и БПП учащихся и состоит из разнообразных контрольных вопросов, связанных с особенностями восприятия учебного материала. Общее количество интервьюируемых составляет 1,104 человека (сюда включены только учащиеся, изучающие русский язык как второй иностранный). Например, для исследований БПП и ВМ учащимся были заданы следующие вопросы:

1. Во время занятий я испытываю чувство достижения (компетентность).
2. На занятии у меня есть возможность заниматься тем, что я хочу делать (автономия).
3. В классе можно разговаривать на разные темы с одноклассниками (связи с другими людьми).
4. Почему Вы изучаете русский язык? – Потому что мне интересно читать и говорить по-русски. – Русский язык кажется более интересным, чем другие языки (ВМ). (О подробностях см. [4, in printing]).

Анализ анкет А и Б позволяет выявить типы занятий, на которых наблюдается повышение БПП и ВМ учащихся. Анкета Б предназначена для преподавателей, ведущих соответствующие занятия. Например, для исследований среды обучения преподавателям были заданы следующие вопросы:

1. Количество учащихся в классе.
2. Пропорция инициативы преподавателей и учащихся во время занятия.
А) у преподавателей большая б) у учащихся большая в) равная
3. Частота письменных и устных упражнений, вербальных взаимодействий, парной и групповой работы: а) никогда б) редко в) иногда г) часто д) очень часто.
4. Типы проводимых занятий.

3. Результаты анализа полученных данных

В данной части проанализированы данные обеих анкет на основании ТС. Ниже проведены результаты анализа ВМ и БПП учащихся:

Таблица 2

Среднее число ВМ и БПП учащихся, изучающих русский язык (n = 1,104)

Компетентность	Автономия	Связи с другими людьми	ВМ
3.28	3.45	3.75	3.58

БПП и ВМ в анкете А оценены по 5-балльной шкале (максимум – 5, минимум – 1). ТС подразумевает непосредственную связь между БПП и ВМ. При высоких показателях БПП у учащихся должна наблюдаться и высокая ВМ.

Как уже было упомянуто в части 2 данной статьи, преподавателям был задан вопрос по поводу типов занятий. Цель данного вопроса заключается в том, чтобы выяснить типы занятия, на которых наблюдается повышение или понижение БПП и ВМ учащихся. Ниже приведены результаты анализа:

Таблица 3

Виды занятий и ВМ, БПП изучающих русский язык (n = 981)

Виды занятий	БПП			ВМ
	Компетентность	Автономия	Связи с другими людьми	
1. Основы устной речи	3.478	3.499	4.071	3.639
2. Базовая грамматика	3.301	3.439	3.706	3.608
3. Чтение	3.065	3.394	3.515	3.693
4. Базовая культурология	3.071	3.357	3.786	3.690

В таблице 3 использованы данные из анкеты А (БПП и ВМ) и анкеты Б (виды занятий). Однако в анкете Б количество интервьюируемых уменьшилось до 981 учащихся.

Как видно из таблицы 3, средние показатели 3-х БПП учащихся, изучающих русский язык, наиболее высоки на занятиях по устной речи. Данная тенденция наблюдается и среди остальных 5-и языков. Однако, если говорить только о занятиях по русскому языку, то средние показатели ВМ по всем видам занятий практически равнозначны и между ними не существует осознанных расхождений. Другими словами, БПП не оказывает обязательное влияние на изменение показателей ВМ.

3. Выводы

На основании проведенных исследований можно сделать вывод о том, что среди шести иностранных языков, ставших объектом исследования, наиболее высокая ВМ наблюдается на занятиях по русскому языку [4, in printing]. На данные показатели, по мнению участников проекта, оказывает влияние малочисленный состав групп, занимающихся русским языком. Также анализ полученных данных показал, что повышение или снижение ВМ не обязательно зависит от типа занятий. Показатели БПП наиболее высоки на занятиях по устной речи, но японские учащиеся показывают такую же высокую ВМ и на других типах занятий. Окончательные выводы о повышении мотивации именно на занятиях по устной речи позволит сделать дальнейший сбор и анализ данных в рамках данного проекта.

Литература

1. Ryan, R.M. and Deci. E.L. "Overview of self-determination theory: An organismic dialectical perspective", in *Handbook of self-determination research / edited by Edward L. Deci, Richard M. Ryan*. Rochester. N.Y.: University of Rochester Press, 2002, pp. 3-33.
2. Taushanova, T.A. Teorija samodeterminacii: avtonomnaja motivacija I organizacionnye 159lympia // *Psihologicheskij zhurnal / pod red. A.L. Zhuravlev*. M.: Akademiya nauk SSSR.
3. Deci, E.L. and Ryan, R.M. "The "what" and "why" of goal pursuits: Human needs and the self-determination of behavior", in *Psychological Inquiry*, 11(4). Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates, 2000, pp. 227-268.
4. Sayama Gota. "Roshiagogakushushanodokizukenokozo : jikoketteironniokeru "yunosei, jiritsusei, kankeisei" nobunsekiochushinni", *Roshiago-roshiabungakukenyuu, nihonroshiabungakukai*, 47, 2015 (in printing)